

32004E0293

31.3.2001

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 94/65

**SKUPNO STALIŠČE SVETA 2004/293/SVZP
z dne 30. marca 2004**

o obnovitvi ukrepov v podporo učinkovitemu izvajanju pooblastil Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSNJ)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 15 te pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) 16. aprila 2003 je Svet sprejel Skupno stališče 2003/280/SZVP za podporo učinkovitega izvajanja pooblastil Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSNJ) ⁽¹⁾.
- (2) 27. junija 2003 je Svet sprejel Sklep Sveta 2003/484/SZVP ⁽²⁾ s katerim je za uresničevanje Skupnega stališča 2003/280/SZVP nadomestil seznam oseb iz priloge k Skupnemu stališču s seznamom v prilogi k navedenemu sklepu.
- (3) Skupno stališče 2003/280/SZVP preneha veljati 15. aprila 2004.
- (4) Osebe, ki jih je obtožilo MKSNJ, so še vedno na prostosti in obstajajo dokazi, da imajo podporo pri prizadevanjih, da bi se še naprej izogibali roki pravice.
- (5) Na podlagi tega Svet meni, da je treba podaljšati Skupno stališče 2003/280/SZVP za nadaljnjih 12 mesecev in posodobiti seznam imen, na katere se nanaša to skupno stališče –

SPREJEL NASLEDNJE SKUPNO STALIŠČE:

Člen 1

1. Države članice ukrepejo vse potrebno, da bi v prilogi navedenim fizičnim osebam, ki sodelujejo pri dejavnostih, ki osebam na prostosti pomagajo, da se še naprej lahko izogibajo roki pravice za kazniva dejanja, za katera jih je obtožilo MKSNJ, ali drugače ovirajo učinkovito izvajanje pooblastil MKSNJ, preprečile vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko njega.

2. Odstavek 1 ne zavezuje nobene države k temu, da bi lastnim državljanom odklonila vstop na svoje ozemlje.

3. Odstavek 1 se ne nanaša na primere, v katerih posamezno državo članico zavezuje drugačna mednarodnopravna obveznost, in sicer:

- (a) ko je država gostiteljica mednarodne medvladne organizacije;
- (b) ko je država gostiteljica mednarodne konference, ki jo skliče OZN ali katere pokroviteljica je OZN; ali
- (c) v okviru večstranskega sporazuma, s katerim so predvideni privilegiji in imunitete.

V vsakem od teh primerov mora biti Svet ustrezno obveščen.

4. Odstavek 3 se mora uporabiti tudi v primerih, ko je posamezna država članica gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

5. Države članice lahko dovolijo izjeme od ukrepov na podlagi odstavka 1, kadar je potovanje utemeljeno iz razlogov nujnih humanitarnih potreb ali udeležbe na medvladnih srečanjih, vključno s tistimi, ki jih prireja Evropska unija, na katerih se vodi politični dialog, ki neposredno pomaga MKSNJ pri izvajanju njegovih pooblastil.

6. Država članica, ki želi dovoliti izjeme navedene v odstavku 5, o tem pisno obvesti Svet. Šteje se, da je bila izjema dovoljena, če po prejemu uradnega obvestila o predlagani izjemi eden ali več članov Sveta v 48 urah ne pošlje pisnega ugovora. Če eden ali več članov Sveta poda ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da bo predlagano izjemo dovolil.

7. V primerih, ko posamezna država članica na podlagi odstavkov 3, 4, 5 in 6 dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko njega osebam s seznama v prilogi, se dovoljenje omeji na namen, za katerega je bilo odobreno, ter na osebe, na katere se nanaša.

Člen 2

Svet, ki odloča na predlog države članice ali Komisije, po potrebi spremeni seznam iz priloge.

⁽¹⁾ UL L 101, 23.4.2003, str. 22.

⁽²⁾ UL L 162, 1.7.2003, str. 77.

Člen 3

Da bi bili zgoraj navedeni ukrepi čimbolj učinkoviti, Evropska unija vzpodbuja tretje države, da bi sprejele podobne omejevalne ukrepe, kakor jih vsebuje to skupno stališče.

Člen 4

To skupno stališče začne veljati z dnem sprejetja. To skupno stališče velja za obdobje 12 mesecev. Nenehno se ga preverja. Če Svet meni, da cilji, zaradi katerih je bilo sprejeto, niso doseženi, se podaljša ali ustrezno spremeni.

Člen 5

To skupno stališče se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 30. marca 2004

Za Svet

Predsednik

M. McDOWELL

PRILOGA

Seznam oseb iz člena 1

1. BJELICA, Milovan
Datum rojstva/kraj rojstva: 19.10.1958, Rogatica, Bosna in Hercegovina, SFRJ
Potni list št.: 0000148, izdan 26.7.1998 v Srpskem Sarajevu
Osebna izkaznica: 1910958130007
Alias: Cicko
Naslov: CENTREK, Pale
2. EČIM, Ljuban
Datum rojstva/kraj rojstva: 6.1.1964, Sviljanac, Bosna in Hercegovina, SFRJ.
Potni list št.: 0144290, izdan 21.11.1998 v Banja Luki. Datum poteka veljavnosti: 21.11.2003.
Osebna izkaznica: 601964100083
Alias:
Naslov: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, BiH
3. KARADŽIĆ, Aleksandar
Datum rojstva/kraj rojstva: 14.5.1973, Sarajevo Centar, Bosna in Hercegovina, SFRJ
Potni list: 0036395. Prenehal veljati: 12.10.1998
Alias: Saša
Naslov:
4. KARADŽIĆ, Ljiljana (dekliški priimek: ZELEN)
Datum rojstva/kraj rojstva: 27.11.1945, Sarajevo Centar, Bosna in Hercegovina, SFRJ
Hčerka Voje in Anke
Potni list/Osebna izkaznica:
Alias:
Naslov:
5. KOJIĆ, Radomir
Datum rojstva/kraj rojstva: 23.11.1950, Bijela Voda, kanton Sokolac, Bosna in Hercegovina, SFRJ
Sin Milanka in Zlatane
Potni list/Osebna izkaznica: Potni list št. 4742002, izdan leta 2002 v Sarajevu. Datum poteka veljavnosti: 2007;
Osebna izkaznica: 03DYA1935 Izdana 7. julija 2003 v Sarajevu.
Alias: Miner ali Ratko
Naslov: 115 Trifka Grabeža, Pale ali Hotel KRISTAL, Jahorina
6. KOVAČ, Tomislav
Datum rojstva/kraj rojstva: 4.12.1959, Sarajevo, Bosna in Hercegovina, SFRJ
Sin Vasa
Osebna izkaznica: 412959171315
Alias: Tomo
Naslov: Bijela, Črna gora, in Pale, Bosna in Hercegovina
7. KRASIĆ, Petar
Datum rojstva/kraj rojstva:
Potni list/Osebna izkaznica:
Alias:
Naslov:

8. KUJUNDZIĆ, Predrag
Datum rojstva/kraj rojstva: 30.1.1961, Suho Pole, Doboj, Bosna in Hercegovina, SFRJ
Sin Vasilije
Osebna izkaznica: 30011961120044
Alias: Predo
Naslov: Doboj, Bosna in Hercegovina
 9. LUKOVIĆ, Milorad Ulemek
Datum rojstva/kraj rojstva: 15.5.1968, Beograd, Srbija, SFRJ
Potni list/Osebna izkaznica:
Alias: Legija (ponarejena osebna izkaznica na IVANIĆ, Željko)
Naslov: na begu
 10. MANDIĆ, Momčilo
Datum rojstva/kraj rojstva: 1.5.1954, Kalinovik, Bosna in Hercegovina, SFRJ
Potni list št. 0120391, izdan 12.5.1999 v Srpskem Sarajevu, Bosna in Hercegovina
Osebna izkaznica: JMB 0105954171511
Alias: Momo
Naslov: GITROS Discotheque na Palah
 11. MIČEVIĆ, Jelenko
Datum rojstva/kraj rojstva: 8.8.1947, Borci pri Konjicu, Bosna in Hercegovina, SFRJ
Sin Luke in Desanke, deklinški priimek: Šimić
Potni list/Osebna izkaznica:
Alias: Filaret
Naslov: Samostan Milesevo, Srbija in Črna gora
 12. RATIĆ, Branko
Datum rojstva/kraj rojstva: 26.11.1957, MIHALJEVIĆI, SL. POŽEGA, Bosna in Hercegovina, SFRJ
Potni list št.: 0442022, izdan 17.9.1999 v Banja Luki. Datum poteka veljavnosti: 17.09.2003
Osebna izkaznica: 2611957173132
Alias:
Naslov: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosna in Hercegovina
 13. ROGULJIĆ, Slavko
Datum rojstva/kraj rojstva: 15.5.1952, SRPSKA CRNJA HETIN, Srbija, SFRJ
Potni list/Osebna izkaznica: veljaven potni list št. 3747158, izdan 12.4.2002 v Banja Luki Datum poteka veljavnosti: 12.4.2007. Neveljaven potni list št. 0020222, izdan 25.8.1988 v Banja Luki. Datum poteka veljavnosti: 25.8.2003
Osebna izkaznica: 1505952103022. Dva otroka na osebni izkaznici
Alias:
Naslov: 21 Vojvode Mišića, Laktasi, Bosna in Hercegovina
 14. VRAČAR, Milenko
Datum rojstva/kraj rojstva: 15.5.1956, Nisavići, Prijedor, Bosna in Hercegovina, SFRJ
Potni list/Osebna izkaznica: veljavni potni list št. 3965548, izdan 29.8.2002 v Banja Luki Datum poteka veljavnosti: 29.8.2007. Neveljavni potni listi št. 0280280, izdan 4.12.1999 v Banja Luki (datum poteka veljavnosti 4.12.2004) in št. 0062130, izdan 16.9.1998 v Banja Luki (datum poteka veljavnosti 16.9.2003)
Alias:
Naslov: 14 Save Ljuboje, Banja Luka, Bosna in Hercegovina.
-